

CONTRACT
de vanzare – cumparare gaze naturale Nr. VER /

Partile contractante:

VEOLIA ENERGIE ROMANIA S.A. („VER”), cu sediul in Bucuresti, str. Tunari, nr. 60A, Cladirea Stefan cel Mare, birourile 9.14 si 9.02, etaj 9, cod postal 020528, sector 2, înregistrata la Registrul Comertului sub numarul J40/20081/1992, CUI 1595802, telefon 021.322.86.37, fax 031.730.16.41, cod IBAN RO07 BRDE 450S V009 3112 4500 deschis la BRD GSG, titulara a Licentei de Furnizare Gaze Naturale emisa de ANRE nr. 2028/27.04.2016, reprezentata legal prin – Director General (denumita in Contract "Vanzatorul"),

si

....., cu, codul unic de inregistrare fiscala, contul nr....., deschis la, telefon, fax, e-mail:, reprezentata de, avand functia de (denumita in Contract "Cumparatorul"),

Fiecare denumita individual "Partea" si impreuna "Partile"

au convenit incheierea prezentului contract de vanzare cumparare gaze naturale ("Contractul") cu respectarea urmatoarelor termeni si conditii:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

Obiectul Contractului il constituie vanzarea de catre Vanzator si cumpararea de catre Cumparator a unor cantitati ferme de gaze naturale exprimate in unitati de energie prevazute in Anexa 1 la prezentul Contract ("Cantitatea Contractata"). Vanzatorul se obliga sa puna la dispozitie si sa vanda, iar Cumparatorul se obliga sa preia si sa plateasca Cantitatea Contractata de gaze naturale, la termenele si in conditiile prevazute in Contract. Cantitatea Contractata ce face obiectul prezentului Contract este ferma atat la nivelul cantitatii totale, cat si la nivelul cantitatii lunare si a cantitatilor zilnice.

2. DURATA CONTRACTULUI

2.1. Prezentul contract de vanzare-cumparare a gazelor naturale se incheie pentru perioada –, Contractul putand fi modificat sau prelungit, prin act aditional, cu acordul ambelor parti.

2.2 Partile convin ca perioada de livrare a a cantitatii de gaze naturale contractate prin prezentul Contract incepe la data de de la ora 07.00 si se incheie la data de la ora 07.00.

3. PRETUL. MODALITATEA DE PLATA.

3.1. La data incheierii prezentului Contract, pretul gazelor naturale ce formeaza obiectul prezentului Contract ("Pretul Contractual") este stabilit in Anexa 2 la Contract. Pretul este ferm pentru Parti si nu poate fi modificat pe parcursul derularii prezentului Contract. Pretul Contractual nu contine TVA sau alte taxe, accize si impozite similare pe care Cumparatorul le va achita cu respectarea legislatiei in vigoare la momentul livrarii. Conditia de livrare a gazelor naturale este franco-Cumparator.

3.2. Vanzatorul va factura in ultima zi a fiecarei luni de consum, Cantitatea Consumata Lunar conform Art. 5.1., pentru luna de consum respectiva, si va transmite Cumparatorului factura fiscala prin e-mail cu confirmare de primire. Factura emisa de catre Vanzator devine scadenta in termen de 30 de zile de la data emiterii acesteia.

3.3. Factura lunara va fi intocmita pe baza cantitatilor transmise de operatorul licentiat al sistemului de distributie (in cazul in care locul de consum este racordat intr-un sistem de distributie gaze naturale) sau operatorul sistemului de transport (in cazul in care locul de consum este racordat direct in Sistemul National de Transport), in conformitate cu prevederile „Metodologiei pentru trecerea de la facturarea cantitatilor de gaze naturale in unitati volumetrice la facturarea in unitati de energie” aprobate prin Ordinul ANRE nr. 56 / 2008.

3.4. Plata gazelor naturale se efectueaza prin virament bancar, obligatia de plata considerandu-se indeplinita la data inscrisa in ordinul de plata, vizat de banca.

3.5. In cazul neefectuării plății contravalorii gazelor naturale la data scadenta din Contract, conform art.3.2, incepand cu prima zi dupa expirarea termenului de scadenta Vanzatorul va percepe penalitati de intarziere in cuantum egal cu dobanda aplicata pentru neplata la termen a obligatiilor catre bugetul de stat, stabilite conform prevederilor legale în vigoare, valabilă la data scadenței, pe zi din valoarea facturii neachitate. Totalul penalitatilor pentru intarziere nu poate depasi cuantumul sumei asupra careia sunt calculate.

3.6. In cazul neefectuării plății contravalorii gazelor naturale la data scadenta din Contract, Vanzatorul este exonerat de orice obligatie contractuala privind livrarea gazelor, putand dispune sistarea furnizarii gazelor cu un preaviz de 5 zile.

3.7. In cazul in care Cumparatorul constata ca factura contine inexactitati, va notifica acest fapt Vanzatorului in termen de 3 zile de la primirea facturii, iar Vanzatorul va avea obligatia de a remedia situatia in maxim 3 zile de la primirea notificarii din partea Cumparatorului.

4. PREDAREA/PRELUAREA GAZELOR NATURALE. MASURAREA GAZELOR NATURALE

4.1. Predarea / preluarea gazelor naturale

4.1.1. Vanzatorul va pune la dispozitie, iar Cumparatorul va prelua Cantitatea Contractata Lunar (“CCL”), cantitate estimata de Cumparator pentru luna urmatoare de consum. In acest sens, Cumparatorul va transmite pana la data de 10 a lunii anterioare de livrare, cantitatea estimata pe care o va consuma in luna urmatoare. Cantitatea astfel comunicata se va numi Cantitate Nominalizata pentru Luna de Livrare (“CNLL”). Cumparatorul poate solicita modificarea CNLL in scris, nu mai tarziu de data de 20 a lunii premergatoare lunii de livrare, modificarea facandu-se cu acordul scris al Vanzatorului. Cantitatea astfel modificata se va numi Cantitate Nominalizata pentru Luna de Livrare Modificata (“CNLLM”). In conditiile in care Cumparatorul nu va transmite in scris CNLL si/sau CNLLM, Vanzatorul va lua in considerare pentru respectiva luna de consum CCL prevazuta in Anexa 1 la prezentul Contract.

4.1.2. Vanzatorul va depune toate diligentele in vederea indeplinirii corespunzatoare a obligatiei de a furniza cantitatile de gaze naturale prevazute in Anexa 1 la prezentul Contract. In ipoteza in care Cumparatorul constata ca gazele naturale furnizate conform prezentului Contract nu indeplinesc parametrii prevazuti in Anexa 1, va notifica acest fapt Vanzatorului in termen de 3 zile de la constatatarea evenimentului, iar Vanzatorul va avea obligatia de a notifica la randul sau pe operatorul de distributie / transport in 24 de ore de la primirea notificarii din partea Cumparatorului si de a solicita remedierea situatiei.

4.1.3. Conditiiile de livrare a gazelor naturale, conform prezentului Contract, vor respecta prevederile legale in vigoare privind regimul de vanzare si utilizare a gazelor naturale si parametrii de calitate conform SR 3317 / 2003 si subliniate in Acordul Tehnic, cu completarile si modificarile ulterioare. Presiunea de furnizare a gazelor naturale la intrarea in instalatia de utilizare va fi in conformitate cu documentatia tehnica avizata de operatorul zonal de distributie. Presiunea de avarie va fi in conformitate cu documentatia tehnica avizata de operatorul zonal de distributie.

4.2. Masurarea gazelor naturale

4.2.1. Masurarea cantitatilor de gaze naturale contractate se face continuu de catre prestatorul serviciilor de transport sau distributie, in punctele de predare/preluare comerciale, cu aparate de masura omologate in conformitate cu reglementarile metrologice in vigoare, aflate in proprietatea acestuia, fata de care masuratorile efectuate de Cumparator cu aparate proprii sau aflate in proprietatea altora, nu sunt opozabile.

4.2.1. Masurarea cantitatilor de gaze naturale se realizeaza potrivit reglementarilor legale in vigoare la data predarii/preluarii gazelor naturale.

4.2.3. Exploatarea sistemelor de distributie si transport gaze naturale reprezinta obligatia operatorilor licentiati de distributie, respectiv de transport si nu a Vanzatorului.

4.2.4. Masuratorile efectuate vor fi confirmate prin Procese verbale de predare/preluare incheiate intre Cumparator si prestatorul serviciilor de transport sau distributie. Acestea, prin grija Cumparatorului, vor fi transmise prin fax/email catre Vanzator, in termen de 10 zile lucratoare de la incheierea lunii de livrare.

5. DREPTURI SI OBLIGATII ALE PARTILOR

5.1. Drepturile Vanzatorului

1. Sa emita si sa incaseze contravaloarea facturilor emise, in conditiile prevazute in prezentul Contract.
2. Sa incaseze contravaloarea tarifelor si taxe aferente serviciului de distributie si/sau transport, impuse de operatorii licentiati ai acestor servicii, sau alte taxe si tarife impuse de alte autoritati de reglementare, care au relevanta in executia contractului si care conditioneaza executia Contractului.
3. Sa solicite Cumparatorului constituirea unei garantii financiare a carei valoare sa fie egala cu contravaloarea gazelor livrate in 2 luni maxime de consum, in cazul in care, Cumparatorul inregistreaza depasirea datei scadente.
4. Sa limiteze furnizarea gazelor naturale:
 - a. La cererea Cumparatorului, adresata cu 48 (patruzecisiopt) de ore anterior;
 - b. Pentru neindeplinirea obligatiei de plata prevazute conform Art. 4 in Contract;
 - c. Pentru depasirea capacitatii rezervate;
 - d. In caz de avarie la instalatiile Cumparatorului sau in retelele de distributie sau transport, pentru remedierea, modificarea, inlocuirea conductelor si instalatiilor in scopul prevenirii si/sau inlaturarii unui pericol, precum si in situatiile inchiderilor programate ale operatorilor licentiati si revizii ale SRM-urilor, conform normelor tehnice in vigoare aplicabile acestor operatori;
 - e. In caz de criza si/sau deficit de presiune sau debit in Sistemul National de Transport, la dispozitia scrisa sau telefonica a Dispeceratului National de Gaze Naturale;
 - f. La aparitia starii de necesitate, cand se pericliteaza viata, sanatatea oamenilor sau bunurilor;
 - g. In alte situatii prevazute de legislatia in vigoare.
5. Sa intrerupa furnizarea gazelor, in urmatoarele cazuri:
 - a. Incetarea Contractului;
 - b. Neindeplinirea obligatiei de plata in conditiile prevazute la Art. 3.5. si 3.6. din Contract;
 - c. In caz de avarie la instalatiile Cumparatorului sau in retelele de distributie sau transport, pentru remedierea, modificarea, inlocuirea conductelor si instalatiilor in scopul prevenirii si/sau inlaturarii unui pericol si in situatiile inchiderilor programate ale operatorilor licentiati si revizii ale SRM-urilor, conform normelor tehnice in vigoare aplicabile acestor operatori;
 - d. In caz de criza si/sau deficit de presiune sau debit in Sistemul National de Transport, la dispozitia scrisa sau Telefonica a Dispeceratului National de Gaze Naturale;
 - e. Stare de necesitate, cand se pericliteaza viata, sanatatea oamenilor sau bunurilor;
 - f. In caz de forta majora;
 - g. In caz de consum fraudulos din partea Cumparatorului;

- h. In alte situatii prevazute de legislatia in vigoare.
6. Sa rezilieze Contractul si sa solicite daune interese in caz de consum fraudulos din partea Consumatorului, dupa constatarea situatiei de culpa de catre operatorul sistemului;
 7. In cazul situatiilor prevazute in prezentul articol la punctele 3.b. si 4.b., Vanzatorul va transmite un preaviz de 24 ore;
 8. Orice alte drepturi prevazute de reglementarile in vigoare.

5.2. Obligatiile Vanzatorului

1. Sa furnizeze lunar cantitatea de gaze naturale, in conditiile contractate;
2. Sa reia furnizarea gazelor naturale, in maxim 24 (douazecisipatru) de ore de la incetarea motivului intreruperii;
3. Sa investigheze orice plangere a Cumparatorului si sa raspunda la aceasta cu respectarea termenelor limita specificate in Standardul de Performanta pentru activitatea de furnizare a gazelor naturale, aprobat prin Ordin ANRE.
4. Vanzatorul va depune toate diligentele in vederea indeplinirii corespunzatoare a obligatiei de a furniza cantitatile de gaze naturale prevazute in Anexa 1 la prezentul Contract. In ipoteza in care Cumparatorul constata ca gazele naturale furnizate conform prezentului contract nu indeplinesc parametrii prevazuti in Anexa 1, va notifica acest fapt Vanzatorului in termen de 3 zile de la producerea evenimentului, iar Vanzatorul va avea obligatia de a notifica la randul sau pe Prestatorul de Servicii in 24 de ore de la primirea notificarii din partea Cumparatorului si sa solicite remedierea situatiei.
5. Orice alte obligatii prevazute de reglementarile in vigoare.

5.3. Drepturile Cumparatorului

1. Sa aiba acces la aparatele de masurare/decontare aflate in incinta proprietatii operatorului de distributie sau transport, in prezenta unui reprezentant al acestora;
2. Sa pretinda Vanzatorului plata daunelor directe in cazul limitarilor si/sau intreruperilor in furnizarea gazelor naturale, cauzate din culpa acestuia si dovedite, cu exceptia cazurilor prevazute la punctele 4. si 5. din Drepturile Vanzatorului.
3. Orice alte drepturi prevazute de reglementarile in vigoare.

5.4. Obligatiile Cumparatorului

1. Sa plateasca contravaloarea facturilor emise de Vanzator, la termenele si conditiile prevazute in prezentul Contract;
2. Sa plateasca contravaloarea eventualelor tarife aferente serviciului de distributie si transport, impuse de operatorii licentiati ai acestor servicii sau alte taxe si tarife impuse de alte autoritati de reglementare, care au relevanta in executia Contractului;
3. Sa efectueze toate diligentele pentru ca noul furnizor de gaze naturale cu care va contracta, in situatiile in care decide schimbarea furnizorului ori in ipotezele in care contractul este reziliat din culpa sa, sa preia capacitatea rezervata de catre Veolia Energie Romania S.A. pentru Cumparator, proportional cu perioada contractuala ramasa pana la sfarsitul anului gazier. In cazul in care noul furnizor refuza preluarea capacitatii rezervate si achitate de catre Veolia Energie Romania S.A., Cumparatorul se obliga sa achite catre Veolia Energie Romania S.A. contravaloarea capacitatii rezervate achitate de aceasta proportional cu perioada contractuala ramasa pana la sfarsitul anului gazier pe baza facturii emise de

catre Veolia Energie Romania S.A. Neplata facturii in termen de 30 de zile de la emiterea sa, atrage perceperea de penalitati din partea Vanzatorului in cuantum egal cu dobanda aplicata pentru neplata la termen a obligatiilor catre bugetul de stat, stabilite conform prevederilor legale în vigoare, valabilă la data scadenței, pe zi din valoarea facturii neachitate, nivelul penalitatilor neputand depasi debitul asupra caruia se calculeaza;

4. Sa efectueze verificarea tehnica a instalatiei de utilizare gaze naturale sau sa solicite contra cost Vanzatorului verificarea tehnica a acesteia;
5. Sa pastreze intacte contorul de masurare, sigiliile metrologice si cele ale operatorului de sistem, precum si toate celelalte instalatii ale operatorului de sistem aflate in incinta Cumparatorului;
6. Sa efectueze modificarile sau extinderile instalatiilor de utilizare pe baza aprobarilor legale si numai cu operatori economici autorizati de autoritatea de reglementare;
7. Sa sesizeze imediat Vanzatorul in legatura cu orice defectiune pe care o constata in functionarea contorului de masurare si sa asigure accesul imputernicitului operatorului de sistem la acesta;
8. Sa suporte cheltuielile aferente operatiunii de inlocuire temporara si expertize metrologice, in cazul in care sesizarea sa cu privire la functionarea contorului de masurare se dovedeste neintemeiata;
9. Sa suporte cheltuielile aferente verificarii metrologice a echipamentului aflat in proprietatea sa, inclusiv reparatiilor necesare mentinerii in clasa de exactitate;
10. Sa ia masurile necesare pentru incadrarea consumului de gaze naturale in limitele convenite cu Vanzatorul si stipulate in Contract;
11. Sa foloseasca exclusiv aparatele de utilizare care respecta cerintele legislatiei in vigoare, sa nu realizeze interventii neautorizate asupra aparatelor si instalatiilor de utilizare a gazelor naturale;
12. Sa solicite in scris Vanzatorului luarea de masuri pentru remedierea defectiunilor constatate la instalatiile operatorului de sistem situate in incinta Cumparatorului. Vanzatorul nu poate fi tinut responsabil de exploatarea in conditii necorespunzatoare a sistemelor de distributie, respectiv de transport;
13. Sa nu revanda gazele naturale contractate;
14. Sa puna la dispozitia Vanzatorului lunar, in primele 10 zile ale lunii urmatoare lunii de livrare defalcarea consumului de gaze naturale in functie de destinatie, pentru fiecare loc de consum;
15. Orice alte obligatii prevazute de reglementarile in vigoare.

6. RASPUNDEREA PARTILOR

- 6.1. Fiecare Parte este raspunzatoare pentru neindeplinirea, indeplinirea necorespunzatoare sau cu intarziere a obligatiilor asumate prin prezentul Contract.
- 6.2. Partile nu sunt raspunzatoare pentru daunele cauzate ca urmare a culpei simple. Partile vor fi raspunzatoare doar pentru daunele directe care pot fi atribuite inteneti sau culpei garve a acestora.
- 6.3. Vanzatorul nu poate fi responsabil de exploatarea in conditii necorespunzatoare a sistemelor de distributie, respectiv de transport.
- 6.4. Raspunderea Partilor pentru daune indirecte este exclusa in mod expres.
- 6.5. Valoarea daunelor directe platibile de oricare dintre Parti este limitata, in orice situatie, la 10 % din valoarea Contractului.

7. INCETAREA CONTRACTULUI

- 7.1. Prezentul Contract încetează în următoarele cazuri:
 - (i) la expirarea duratei prevăzute la Art. 2.1;
 - (ii) prin acordul Părților consemnat în scris;
 - (iii) in cazul in care Vanzatorul nu mai detine autorizatiile / licentele necesare executarii obligatiilor asumate prin prezentul Contract;

Veolia Energie România S.A.
Clădirea Ștefan cel Mare
Str. Tunari nr. 60 A, et. 9
CUI RO1595802, J40/20081/1992
www.veolia.com; www.veolia.ro

tel : (+40) 21 322 86 37
fax : (+40) 21 322 84 95

- (iv) in caz de forta majora conform art. 12 din prezentul Contract;
- (v) de drept in caz de dizolvare sau faliment a uneia dintre Parti. In acest caz, Vanzatorul este indreptatit sa intrerupa furnizarea gazelor naturale cu un preaviz de 3 zile lucratoare de la data notificarii de catre Cumparator in acest sens;
- (vi) prin reziliere conform Art. 7.2;
- (vii) prin denunțare unilaterală de catre oricare dintre Parti conform Art. 7.3.

Incetarea prezentului Contract nu are niciun efect asupra obligatiilor contractuale scadente si neexecutate inca.

7.2. Oricare dintre Parti poate rezilia prezentul Contract, ca urmare a simplei neexecutari de catre cealalta Parte a obligatiilor contractuale prevazute la capitolul 5 cu efect imediat, fără a fi necesară punerea în întârziere a Partii in culpa si fara orice alte formalitati prealabile, cu exceptia unei notificari scrise de reziliere transmise Partii in culpa cu cel putin 5 zile calendaristice inainte de data mentionata in notificarea pentru incetarea Contractului.

7.3. Contractul inceteaza prin denuntare unilaterală de catre oricare dintre Parti, in conditiile notificarii prealabile cu cel putin 21 de zile calendaristice. Denuntarea unilaterală a Contractului nu poate fi solicitata decat in conditiile indeplinirii obligatiilor contractuale scadente la data solicitarii. In situatia in care partea care nu si-a indeplinit obligatiile ce ii incumba, solicita denuntarea unilaterală a contractului, termenul de 21 de zile calendaristice incepe sa curga de la data indeplinirii integrale a obligatiilor contractuale.

7.4. Incetarea Contractului prin reziliere unilaterală din initiativa Cumparatorului se va produce sub rezerva achitarii in avans de catre Cumparator a contravalorii ultimei facturi aferente perioadei contractuale, prin estimarea consumului.

8. CARACTERUL CONFIDENȚIAL AL CONTRACTULUI

8.1. Partile se obligă să gestioneze toate informațiile schimbate in baza prezentului Contract drept informații confidențiale, care nu pot fi împărtășite sub nicio formă unei terțe părți fără aprobarea expresă a Partile care le dezvaluie. Partile se obligă să se asigure că informațiile primite sunt tratate ca atare de angajații, colaboratorii și contractanții săi.

8.2. O parte contractanta nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părți:

- a) de a face cunoscut Contractul sau orice prevedere a acestora unei terțe părți, în afara acelor persoane implicate în îndeplinirea acestuia;
- b) de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a Contractului în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile.

8.3. Dezvăluirea oricărei informații față de persoanele implicate în îndeplinirea Contractului se va face în mod confidențial și se va extinde numai asupra acelor informații necesare în vederea îndeplinirii acestuia.

8.4. O parte va fi exonerata de răspunderea pentru dezvăluirea de informații referitoare la Contract dacă:

- a) informația era cunoscută părții înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă parte; sau
- b) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți pentru asemenea dezvăluire; sau
- c) o parte a fost obligată în mod legal sa dezvăluie informația; sau
- d) Prestatorul dezvăluie informația oricarei autoritati indreptatite de lege si/sau de contracte in vigoare.

8.5. În sensul prezentului Contract vor reprezenta „Informații confidențiale” oricare și toate informațiile legate de afacerile celeilalte părți și/sau oricare și toate informațiile legate de îndeplinirea obiectului prezentului Contract, inclusiv, dar fără a se limita la: planuri de dezvoltare, condiții financiare, planuri de afaceri, identitatea partenerilor de dezvoltare, informații, evidențe ale afacerii, liste de clienți, evidențe ale proiectelor, rapoarte de piață, evidențe ale angajaților și manuale, politici și proceduri de conducere a afacerii, informații legate de procedurile, tehnologiile sau teoriile și orice alte informații care ar putea fi dezvăluite de către o parte către cealaltă parte sau la care uneia dintre părți i se poate acorda accesul de către cealaltă parte în conformitate cu acest Contract sau care este generat ca rezultat a sau în legătură cu obiectul Contractului care nu este disponibil publicului larg.

Veolia Energie România S.A.

Clădirea Ștefan cel Mare
Str. Tunari nr. 60 A, et. 9
CUI RO1595802, J40/20081/1992
www.veolia.com; www.veolia.ro

tel : (+40) 21 322 86 37
fax : (+40) 21 322 84 95

8.6. Părțile se obligă să primească și să păstreze confidențialitatea asupra Informațiilor confidențiale. Fără a limita în nici un fel dispozițiile anterioare, părțile promit și sunt de acord:

- (i) să protejeze orice Informație confidențială împotriva folosirii, publicării sau dezvăluirii neautorizate;
- (ii) să nu folosească orice Informație confidențială, cu excepția îndeplinirii obligațiilor stabilite prin acest Contract;
- (iii) să nu furnizeze, publice, dezvăluie, transfere sau să folosească în alt mod, direct sau indirect, în orice manieră, orice Informație confidențială, cu excepția autorizării exprese a celeilalte părți în concordanță cu prevederile acestui capitol;
- (iv) să nu folosească nicio Informație confidențială pentru a concura în mod neloial sau a obține avantaje necuvenite față de cealaltă parte, în orice activitate comercială care poate fi asemănătoare cu activitatea comercială desfășurată de către cealaltă parte;
- (v) să atragă atenția fiecărei persoane implicate în activitățile care fac obiectul Contractului căreia i se acordă acces la orice Informație confidențială, asupra faptului că le este strict interzisă utilizarea, publicarea sau dezvăluirea, sau permiterea altor persoane să utilizeze, în interes propriu sau în detrimentul celeilalte părți, oricare dintre Informațiile confidențiale și, la cererea părții vătămate, să transmită acelei părți un exemplar al unui acord scris în acest sens, semnat de către persoanele respective;
- (vi) să respecte oricare alte măsuri de securitate, solicitate în scris de către cealaltă parte.

8.7. Obligațiile de confidențialitate enumerate anterior nu subzistă în următoarele situații:

- (i) Informația confidențială este cerută de o autoritate publică, conform legislației în vigoare, inclusiv de către bănci;
- (ii) Informația confidențială este sau devine cunoscută public fără nicio implicare din partea părții;
- (iii) Partea autorizează în mod expres și în scris cealaltă parte să dezvăluie Informațiile confidențiale respective.

8.8. Obligațiile de confidențialitate enumerate în prezentul Contract sunt nelimitate în timp.

9. MODIFICAREA CIRCUMSTANTELOR

9.1. Prin *modificare de circumstanțe* se înțelege legiferarea, intrarea în vigoare, modificarea, introducerea sau eliminarea unor noi taxe, impozite, schimbarea modalităților de impunere sau taxare și a referinței pentru pretul gazelor din producția internă, impunerea aplicării unei obligații de cota de import sau aplicarea unei noi cerințe legale referitoare la achiziția, transportul, distribuția sau înmagazinarea gazelor naturale inclusiv modificări ale bazei de calcul sau a metodei de calcul referitoare la achiziție, transport, distribuție.

9.2. Dacă apare o *modificare de circumstanțe*, Partile convin modificarea clauzelor contractuale determinată de acestea, prin act adițional, în concordanță cu modificările în vigoare la acea dată.

10. FORTA MAJORA

10.1. În situația în care un Eveniment de Forță Majoră (condiție care va include consecințele acestuia) împiedică una dintre Părți să își respecte sau întârzie respectarea obligațiilor decurgând din acest Contract se vor aplica următoarele măsuri:

10.1.1. Partea va fi scutită de respectarea și de răspunderea pentru nerespectarea acelor obligații pe care nu le poate îndeplini ca o consecință a unui Eveniment de Forță Majoră;

10.1.2. Orice perioadă de timp acordată sau permisă în baza prezentului Contract pentru îndeplinirea oricărei obligații va fi prelungită cu perioada de timp pentru care Partea nu poate să își respecte obligația (obligațiile) specifică(e) ca urmare a existenței aceluși Eveniment de Forță Majoră; cu condiția, totuși, ca Partea afectată să-și fi respectat obligațiile ce-i revin în baza Art. 10.5 și 10.7 de mai jos;

Veolia Energie România S.A.
Clădirea Ștefan cel Mare
Str. Tunari nr. 60 A, et. 9
CUI RO1595802, J40/20081/1992
www.veolia.com; www.veolia.ro

tel : (+40) 21 322 86 37
fax : (+40) 21 322 84 95

10.1.3. Durata Contractului va fi prelungită cu perioada de timp pentru care Partea nu poate să își respecte obligația (obligațiile) specifică(e) ca urmare a existenței aceluși Eveniment de Forță Majoră.

10.2. Dacă la expirarea unei perioade de cel puțin 30 zile de la apariție, Evenimentul de Forță Majoră (sau consecințele acestuia) continuă, Partea afectată de acesta va avea dreptul să rezilieze prezentul Contract în conformitate cu prevederile Art. 7.1 în orice moment după expirarea acestei perioade, cu condiția ca Evenimentul de Forță Majoră să continue în momentul acestei rezilieri.

10.3. Fără a limita caracterul general al acestei noțiuni, Evenimentele de Forță Majoră sunt definite ca fiind:

- Oricare evenimente ce nu pot fi controlate de Partea în cauză; și
- Nu au putut fi prevăzute în mod rezonabil înainte de semnarea Contractului, și
- Ale căror efecte nu puteau fi evitate de către respectiva Parte; și
- Care afectează drepturile și obligațiile Părții în baza acestui Contract.

10.4. Evenimentele de Forță Majoră vor include următoarele:

10.4.1. Evenimente Naturale de Forță Majoră cum ar fi:

- a) trăsnete, cutremure, uragane sau secetă și alte condiții climaterice extraordinare, ca de exemplu temperaturi anormal de scăzute care nu au un istoric privind apariția regulată a acestora;
- b) explozii, foc sau inundații (dacă nu sunt cauzate de Partea respectivă sau orice altă persoană pentru care aceasta este responsabilă);
- c) contaminări nucleare, chimice sau biologice (dacă nu sunt cauzate de Partea respectivă sau orice altă persoană pentru care aceasta este responsabilă); sau
- d) bombe sau alte muniții neexplodate sau descoperiri de fosile sau relicve arheologice.

10.4.2. Evenimente Politice de Forță Majoră, cum ar fi:

- a) război sau război civil (declarat sau nu) sau conflict armat, blocade și embargouri;
- b) acțiuni violente de stradă sau rebeliuni civile;
- c) orice act sau amenințare de terorism credibilă în mod rezonabil la adresa Părții respective; sau
- d) greve sau alte mișcări revendicative la scară națională și motivate în mare parte politic sau economic.

10.4.3. Evenimente Nefavorabile de Forță Majoră, cum ar fi:

- a) greve sau alte acțiuni de protest ale salariaților unei Părți, cu condiția ca Partea în cauză să depună toate eforturile rezonabile pentru prevenirea apariției grevei sau pentru stingerea acesteia, atunci când ar fi fost necesar și posibil în mod practic să depună acele eforturi;
- b) maladii, epidemii, pandemii, carantină, închiderea frontierelor impuse de autoritățile competente;
- c) exproprieri sau confiscare de facilități impuse de autoritățile statului pentru protejarea unor interese publice, acte ale inamicilor statului, război, război civil, revoluție, rebeliuni, insurecții, sabotaj, revolte, acte de terorism și orice amenințare credibilă a oricăror situații menționate anterior.

10.5. O Parte afectată de un Eveniment de Forță Majoră va informa cealaltă Parte cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 10 (zece) zile după ce ia cunoștință de apariția unui Eveniment de Forță Majoră, furnizând detalii complete despre durata și efectele estimate ale acestuia. Dacă Evenimentul de Forță Majoră durează mai mult de o săptămână, Partea afectată va informa periodic cealaltă Parte dar nu mai rar de o dată la două săptămâni despre derularea evenimentelor.

10.6. (1) În dovedirea Evenimentului de Forță Majoră, Părțile convin asupra utilizării oricăror informări oficiale de la oricare autorități statale/entități naționale și/sau internaționale, incluzând, dar fără limitare la ministere de resort, autorități aero-portuare, servicii/direcții din cadrul Poliției/ISU etc.

(2) Informările oficiale pot fi utilizate în scopul celor de mai sus indiferent dacă sunt sau nu adresate în mod individual Părții afectate sau au un caracter de informare publică.

10.7. O Parte afectată de un Eveniment de Forță Majoră va depune toate eforturile pentru a-și relua îndeplinirea obligațiilor cât mai curând posibil iar între timp să diminueze efectele acestui eveniment și va informa complet cealaltă Parte în legătură cu măsurile luate în acest sens, cu condiția ca acest lucru să nu presupună costuri nerezonabile pentru Partea afectată de Evenimentul de Forță Majoră.

11. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

11.1 Prelucrarea datelor cu caracter personal ale reprezentanților legali, semnatariilor și persoanelor de contact (angajați sau colaboratori)

- (i) Vanzătorul și Cumpărătorul prelucrează datele cu caracter personal ale reprezentanților legali, semnatariilor și persoanelor de contact ale celeilalte Părți în scopul negocierii, încheierii și executării Contractului (inclusiv pentru realizarea de plăți și facturare). În consecința acestui scop principal, se vor prelucra date și pentru următoarele scopuri: a) statistici și analize; b) îmbunătățirea serviciilor și eficientizarea costurilor; c) arhivare; d) realizarea de audituri și controale interne; e) accesul în locațiile / sediile părților; f) prevenirea și investigarea fraudelor și a incidentelor de securitate fizică și informatică; g) apărarea drepturilor fiecărei Părți contractante; h) colaborarea cu autoritățile de stat; i) realizarea de chestionare legate de obiectul contractului; j) alte scopuri compatibile cu obiectul contractului.
- (ii) În scopul limitării volumului de date, Părțile vor prelucra doar datele necesare îndeplinirii scopurilor de mai sus: numele, prenumele, funcția, adresa de email profesională și numărul de telefon profesional. Suplimentar, Părțile pot prelucra imaginile video ale persoanelor vizate atunci când acestea vizitează sediile sau locațiile celeilalte Părți.
- (iii) În calitatea lor de operatori de date în relațiile cu proprii reprezentanți legali / semnatari / persoane de contact (angajați și colaboratori), Părțile se obligă să informeze în mod transparent aceste persoane vizate cu privire la: a) prelucrările de date realizate prin derularea contractelor de muncă/colaborare încheiate cu aceste persoane vizate și b) categoriile de destinatari ai datelor ce aparțin acestor persoanelor vizate.

11.2 Prelucrarea datelor cu caracter personal pentru alte scopuri

În cazul în care, prin intermediul acestui Contract, o Parte va prelucra date cu caracter personal ale celeilalte Părți pentru alte scopuri decât cele menționate la punctul 11.1, Părțile se obligă să semneze un acord de prelucrare a datelor, în conformitate cu cerințele impuse de Regulamentul UE 2016/679 ("GDPR"), legislația națională privind protecția datelor cu caracter personal și în considerarea recomandărilor / ghidurilor emise de Comitetul European pentru Protecția Datelor.

11.3 Prelucrările incidentale ale datelor cu caracter personal

- (i) Părțile vor implementa măsuri tehnice și organizatorice pentru a preîntâmpina și limita prelucrările de date incidentale.
- (ii) Dacă pe parcursul derulării contractului, o Parte prelucrează în mod incidental date cu caracter personal ale celeilalte Părți, această prelucrare se va realiza cu respectarea cu principiului bunei-credințe și a prevederilor generale de confidențialitate.
- (iii) Orice prelucrare incidentală de date trebuie adusă la cunoștința celeilalte Părți, în cel mai scurt timp.

11.4 Incidentele de Securitate cu privire la datele cu caracter personal prelucrate conform art. 11.1 și 11.3 de mai sus

Partile se vor notifica reciproc în cel mult 24 de ore de la producerea oricărui incident de securitate asupra datelor cu caracter personal ale celeilalte părți. Notificarea va conține cel puțin următoarele detalii: (a) descrierea incidentului de securitate; (b) tipul de date care a făcut obiectul incidentului de securitate; (c) identitatea persoanelor vizate sau dacă nu este posibil, numărul de persoane vizate afectate; (d) consecințele produse persoanelor vizate afectate de incidentul de securitate; (e) o descriere a măsurilor luate sau pe care urmează să

le ia pentru soluționarea sau diminuarea impactului produs de incidentul de securitate, precum și termenul de implementare a acestor măsuri (f) datele de contact ale responsabilului cu protecția datelor; (g) orice alte informații relevante cu privire la incidentul de securitate.

11.5 Partenerul declară și acceptă prin prezenta că va furniza către Vanzător toate și orice informații ar fi necesare acestuia din urmă în vederea soluționării oricărui diferend în care este implicat urmare a încălcării securității datelor cu caracter personal și că va despăgubi Vanzător, în integralitate, pentru toate sancțiunile la care acesta este expus, indiferent de natura lor, atât pentru pagubă suferită cât și pentru câștigul nerealizat.

12. NOTIFICARI

12.1. Orice notificare, factura, corespondenta ce va fi transmisa de catre o Parte celeilalte Parti in baza prezentului Contract va fi facuta in scris si trimisa prin fax si/sau posta, posta electronica la numerele/adresele specificate in Anexa 5 a prezentului Contract.

12.2. Orice comunicare sau notificare destinata a fi transmisa sub incidenta sau in legatura cu acest Contract vor fi facute in scris, prin unul din urmatoarele mijloace de comunicare:

- (i) personal;
- (ii) prin orice serviciu de curierat expres recunoscut, cu confirmare scrisa de primire;
- (iii) prin e-mail care permite confirmarea scrisa a transmiterii complete;
- (iv) prin fax care permite confirmarea scrisa a transmiterii complete.

12.3. Orice modificare a adreselor sau detaliilor de mai sus va fi notificata in scris celeilalte Parti, sub sanctiunea ca orice comunicare sau notificare trimisa la adresele/detailele indicate anterior de catre Parti sa fie considerata valida si receptionata.

12.8. Vanzatorul va pune la dispozitia Cumparatorului, la cerere orice informatii legate de preturi/tarife aplicabile in activitatea de furnizare gaze naturale.

13. LEGISLATIA APLICABILA; SOLUTIONAREA LITIGIILOR

13.1. Contractul va fi guvernata de legea romana si va fi interpretat in conformitate cu aceasta.

13.2. Orice litigiu decurgand din sau in legatura cu acest Contract, inclusiv referitor la incheierea, executarea ori desfiintarea lui, care nu poate fi solutionat pe cale amiabila, se va solutiona de catre instantele competente de la sediul Vanzatorului.

14. ALTE CLAUZE

14.1. In prezentul Contract, termenii redactati intre ghilimele au sensul atribuit acestora prin definitiile incluse in Anexa 4 la prezentul Contract.

14.2. Urmatoarele articole ale Contractului vor ramane in vigoare dupa incetarea prezentului Contract si vor obliga in continuare Partile si succesorii acestora si cei care li se vor substitui in drepturi si obligatii: „Raspundere” „Confidentialitate” si „Protectia Datelor cu Caracter Personal”.

14.3. Acest Contract (cu anexe) este intelegerea deplina dintre Prestator si Beneficiar referitoare la obiectul in cauza si inlocuieste toate intelegerile verbale si scrise, comunicările sau acordurile anterioare dintre Prestator si Beneficiar. In plus, Partile convin ca, in afara de acest Contract si de anexele la acesta, niciun document sau act nu constituie baza pentru acest Contract.

14.4. Pentru evitarea oricarui dubiu, Partile declara si confirma ca toate prevederile, termenii si conditiile din prezentul Contract au fost negociate si acceptate de ambele Parti, reprezinta vointa lor si nu pot fi considerate ca fiind “clauze standard” in intelesul art. 1203 din Codul Civil.

14.5. Prevederile prezentului Contract pot fi modificate cu acordul Partilor, printr-un act aditional scris la acesta.

14.6. Cumparatorul mandateaza Vanzatorul sa indeplineasca toate formalitatile legale necesare rezilierii contractului cu vechiul furnizor, tinand cont de cele 21 de zile in care se poate face acest transfer, prevazute de legislatia in vigoare.

14.7. Urmatoarele anexe fac parte integranta din prezentul Contract:

- Anexa 1 - Puncte de predare – primire, cantitati contractate;
- Anexa 2 - Pretul Contractual;
- Anexa 3 - Declaratie pe proprie raspundere privind plata accizei;
- Anexa 4 - Definitia termenilor;
- Anexa 5 - Date de corespondenta.

Prezentul Contract a fost incheiat astazi, in 2 (doua) exemplare originale cu aceeasi valoare juridica, cate unul pentru fiecare parte.

Vanzator

VEOLIA ENERGIE ROMANIA S.A.

Cumparator

.....

ANEXA 1

Puncte de predare – primire, cantitati contractate

1. Punctul de consum:-
Adresa locului de consum:
Mod de racordare:
Denumire Distribuitor:
Cod loc de consum:
Categorie de consum: ..
Capacitate rezervata = MWh/h

Grafic lunar de livrare gaze naturale:

Vanzator
VEOLIA ENERGIE ROMANIA S.A.

Cumparator
.....

ANEXA 2

PRETUL CONTRACTUAL

Modul de determinare a Pretului Contractual pentru gazele naturale livrate:

Pretul gazelor naturale se determina lunar in Lei/MWh in conformitate cu „Metodologia pentru trecerea de la facturarea cantitatilor de gaze naturale in unitati volumetrice la facturarea in unitati de energie”, aprobata prin Ordinul ANRE nr. 56/2008, utilizand elementele de calcul stabilite in prezenta anexa, dupa cum urmeaza:

Pretul Contractual (P_c) este franco-Cumparator si se calculeaza astfel:

$P_c = P_{ga} + T_t + T_d$, unde:

P_c – Pretul Contractual (lei/MWh)

P_{ga} - Pretul de baza al gazelor naturale (lei/MWh)

T_t – lei/MWh Tariful de transport, cuprinde tariful volumetric pentru utilizarea SNT și tariful pentru rezervarea de capacitate aferentă serviciilor de transport

T_d –Tarif de distributie reglementat, practicat de operatorul de distributie in zona pentru categoria de consum in care este incadrat punctul de consum.

Incadrarea / reincadrarea intr-o categorie de consum a punctelor de consum se realizeaza de catre operatorul de distributie in functie de consumul anual realizat in anul precedent, respectand legislatia in vigoare.

Cumparatorul agreeaza faptul ca tarifele reglementate se vor actualiza pe durata contractului, in functie de reglementarile ANRE in vigoare, Furnizorul asumandu-si obligatia de a notifica Cumparatorul privind valoarea tarifului reglementat.

ANEXA 3

DECLARATIE DE ACCIZA

Subscrisa,cu sediul in localitatea, str., nr.,
Jud., reprezentata legal prin in calitate de
..... in conformitate cu prevederile Contractului de vanzare cumparare gaze
naturale nr., formulam urmatoarea

DECLARATIE PE PROPRIA RASPUNDERE

Prin prezenta, declaram ca gazele naturale cumparate de la VEOLIA ENERGIE ROMANIA S.A. pe toata perioada de livrare, in baza prezentului Contract sunt consumate de societatea noastra in scop comercial.

Prezenta Declaratie constituie documentul pe baza caruia VEOLIA ENERGIE ROMANIA S.A. va calcula accizele pentru gazele naturale vandute catre societatea noastra pe tot parcursul perioadei de livrare.

Accizele se vor calcula pentru cantitatile achizitionate lunar in baza contractului de vanzare gaze naturale, in functie de utilizarea declarata si valorile aferente ale accizelor prevazute in Legea nr. 227/2015 privind Codul Fiscal pentru societatea noastra.

Director General,
.....

ANEXA 4

DEFINIREA TERMENILOR

Termenii utilizati in prezentul Contract vor avea urmatorul inteles:

„**Acord Tehnic**”- acordul tehnic privind exploatarea punctelor de predare/preluare comerciala a gazelor naturale, aprobat prin decizia Presedintelui Autoritatii Nationale de Reglementare in Domeniul Gazelor Naturale Nr.260/03.08.2001;

„**Autoritate competenta**” - Autoritatea Nationala de Reglementare in Domeniul Energiei (**ANRE**), Ministerul Economiei si Comertului (**MEC**) sau alta autoritate competenta;

„**Cerinta legala**” - orice act cu caracter normativ emis de Parlamentul Romaniei, de Guvern sau de Autoritatea competenta;

„**Cumparator**” - furnizorul si/sau consumatorul de gaze naturale care are dreptul sa isi aleaga producatorul/furnizorul si sa contracteze direct cu acesta gazele naturale necesare, avand acces la retelele de transport si/sau de distributie;

„**Gaze Naturale**” – substante minerale combustibile constituite in amestecuri de hidrocarburi naturale acumulate in scoarta terestra si care, in conditii de suprafata, se prezinta in stare gazoasa, intrunind proprietatile fizice si chimice prevazute de SR 3317/2003;

„**Pretul Contractual**” (**PC**) - este definit si calculat conform procedurii agreeate de parti si reprezinta pretul ce va fi platit de Cumparator Vanzatorului pentru gazele naturale puse la dispozitie in baza Contractului;

„**Sistemul de distributie**”- retea de distributie, respectiv ansamblul compus din conducte, instalatii de reglare-masurare, aparate si accesorii, care functioneaza la presiunea de lucru de pana la 6 bari inclusiv, cu exceptia instalatiei de utilizare;

„**Zi Lucratoare**” - inseamna orice zi, alta decat Sambata sau Duminica sau orice sarbatoare legala, in care bancile sunt in general deschise pentru operatiuni in Romania;

„**Zi Nelucratoare**”- inseamna orice zi de Sambata sau Duminica sau orice sarbatoare legala si in care bancile sunt inchise pentru efectuarea oricaror operatiuni in Romania;

„**Data Scadenta**” – Data si/sau datele la care Cumparatorul se obliga sa efectueze platile pentru gazele naturale furnizate, conform prevederilor Contractului, daca acea data corespunde unei Zile Nelucratoare, Ziua Lucratoare imediat urmatoare;

„**Cantitate Contractata**” - inseamna un total de **MWh** gaze naturale, conform cerintelor Operatorului de Piata, furnizata de catre Vanzator Cumparatorului, in conformitate cu prevederile Contractului pe durata Perioadei de Livrare;

„**Punctul de Livrare**”- inseamna statia sau statiile de masura de la intrarea in Sistemul de utilizare al gazelor naturale al Consumatorului;

„**Forta Majora**” - inseamna orice eveniment sau imprejurare independenta de vointa unei Parti care actioneaza (sau a actionat) ca o persoana diligenta;

„**mc**” - cantitatea de gaze naturale care ocupa volumul unui cub cu latura de 1 metru, la temperatura de 15 °C si presiunea de 1,01325 bar, in conformitate cu prevederile Acordului Tehnic;

„**PCS** – (Putere calorifica superioara)” – inseamna cantitatea de caldura degajata prin arderea completa in aer a unei cantitati de un metru cub (1 m³) de gaze naturale, astfel incat presiunea absoluta (1,01325 bar) la care are loc reactia sa ramana constanta, reactantii si toate produsele de ardere sunt aduse la aceeasi temperatura specifica de (25°C); toate aceste produse fiind in stare gazoasa cu exceptia apei formata prin ardere, care este transformata in stare lichida la 25 °C. **PCS** va fi exprimata in kWh/Smc sau

kWh/Nmc sau MJ/Smc sau MJ/Nmc sau un multiplu al acestora, conform reglementarilor in vigoare la data livrării;

„**Cantitate Contractata Lunar**”- **CCL** - insemna cantitatea contractata pentru fiecare luna a Perioadei de Livrare, conform Anexei 1 la prezentul Contract, care face parte integranta din Contract;

„**Operatorul sistemului de transport (OST)**” – este SNTGN Transgaz S.A. Medias – prin Dispeceratul National de Gaze Naturale Bucuresti, care intocmeste bilantul surse-consumuri de gaze naturale la nivel national, coordoneaza si urmareste realizarea acestuia;

„**Procent de import**” – este valoarea procentuala a gazelor de import in total consum si este avizata anual/trimestrial/lunar de A.N.R.E;

„**Regulamentul de programare, functionare si dispecerizare a Sistemului National de Transport Gaze Naturale - (RPF)**” – regulamentul elaborat de Operatorul S.N.T.(Transgaz S.A. Medias) si aprobat prin Decizia Presedintelui A.N.R.G.N. Nr.52/2001.

Vanzator

VEOLIA ENERGIE ROMANIA S.A.

Cumparator

.....

ANEXA 5

DATE CORESPONDENTA

	VEOLIA ENERGIE ROMANIA S.A.
Tel/Fax:	021.322.86.37/031.730.16.41	
E-mail:	secretariat.energie@veolia.com	
Adresa punct de lucru :	Bucuresti, str. Tunari, nr. 60A, Clădirea Ștefan cel Mare, birourile 9.14 și 9.02, etaj 9, cod postal 020528	
Persoana contact		

Vanzator
VEOLIA ENERGIE ROMANIA S.A.

Cumparator
.....

Veolia Energie România S.A.
Clădirea Ștefan cel Mare
Str. Tunari nr. 60 A, et. 9
CUI RO1595802, J40/20081/1992
www.veolia.com; www.veolia.ro

tel : (+40) 21 322 86 37
fax : (+40) 21 322 84 95